



VELIKI VOZE ODGOVORNO

– za volanom vožnja je
jedina aktivnost!

GREAT ONES DRIVE RESPONSIBLY DIE GROßEN FAHREN
VERANTWORTUNGSVOLL A NAGYOK FELELŐSÉGGEL
VEZETNEK GOLEMITE PREVOZNI SREDSTVA SE UPRAVLJAVAT
С ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ DOROŚLI PROWADZA
ODPOWIEDZIALNIE İYİ ŞOFÖR SORUMLU ŞOFÖRDÜR



SVEUČILIŠTE U ZAGREBU
FAKULTET PROMETNIH ZNANOSTI



Republika Hrvatska
MINISTARSTVO MORA,
PROMETA I INFRASTRUKTURE



HRVATSKE
AUTOCESTE



VELIKI VOZE ODGOVORNO

– za volanom vožnja je jedina aktivnost!

Vozači teretnih vozila u prometu upravljaju vozilima najveće dopuštene mase, oni su profesionalci i od njih se očekuje najveća odgovornost u prometu. Svaka vaša aktivnost u kojoj fokus nije samo na vožnji povećava mogućnost prometne nesreće. Prosječno vrijeme potrebno za samo kratak pogled na mobitel je 1.3 s, za to vrijeme vaše vozilo prevali više od 30 metara, odnosno dvostruku dužinu vašeg teretnog vozila, te može neprimjetno napustiti prometnu traku za gotovo 2 m. Kad vozite veliko vozilo, budite veliki vozač.



UMOR – umoran vozač nije u potpunosti usredotočen na vožnju, a vrijeme reakcije i mogućnost procjene prometne situacije su bitno smanjeni. Kako bi vozili odgovorno i sigurno, zaustavite se na propisanim mjestima i odmorite se.



MOBITELI I TABLETI – vozači teretnih vozila provode puno vremena za upravljačem i često dolazi do potrebe razbijanja monotonije. Telefoniranje bez „hands free“ uređaja, pisanje poruka, korištenje društvenih mreža i gledanje filmova tijekom vožnje odvraća vozačevu pažnju s vožnje i može dovesti do prometne nesreće. Vozačko mjesto nije kauč. **Ne piši poruke! Ne gledaj filmove! Ne lajkaj! Ne surfaj!**



RAZMAK – kako bi sigurno mogli zaustaviti vozilo i na vrijeme reagirati na situacije u prometu u svakom trenutku potrebno je držati dovoljno dugačak razmak do vozila iza kojeg vozite. Ako vozite preblizu teretnog vozila ispred vas to također ometa senzore sistema za upozoravanje vozača da teretno vozilo izlazi iz vozne trake, te vam smanjuje vidno polje, osobito na zaustavnu traku gdje može biti parkirano vozilo u kvaru ili vozilo ophodnje autoceste.



RETROVIZORI – poznato je da teretna vozila imaju veliki „mrtvi kut“ retrovizora kojima vozač prati promet koji se odvija iza njega. Učestalom provjerom prometa preko retrovizora smanjuje se mogućnost prometnih nesreća.

Sve što odvlači vozačevu pozornost utječe na sigurnu vožnju. Vaša odgovornost i budnost povećava sigurnost svih sudionika u prometu.

**BUDITE VELIKI VOZAČ
I VOZITE ODGOVORNO!**



GREAT ONES DRIVE RESPONSIBLY

- When driving, you should just drive!

Freight drivers operate vehicles of largest permitted weights, they are professionals, and they are expected to show the highest degree of responsible traffic behavior. Any activity that you do that isn't focused solely on driving increases the chances of an accident. The average time it takes to get a quick glance at your smartphone is 1.3 seconds, during which your vehicle travels more than 30 meters, or double its length, and it can stray off the lane by almost 2 m without you noticing. When you drive a great vehicle, be a great driver.



FATIGUE - A tired driver isn't fully focused on driving, and their reaction times and the ability to assess a traffic situation are significantly impaired. To drive responsibly and safely, stop at designated locations and take a break.



SMARTPHONES AND TABLETS - Freight drivers spend a lot of time at the wheel and they often feel the need to break the monotony. Taking a phone call without a hands-free device, texting, browsing social media and watching movies while driving distracts the driver and can lead to a traffic accident. The driver's seat is not a couch. **Do not text! Do not watch movies! Do not like! Do not browse!**



DISTANCE - To be able to safely stop the vehicle and react to traffic situations on time, you need to always keep sufficient distance from the vehicle in front of you. Driving too close to the vehicle in front of you also interferes with the lane departure warning systems and narrows your view, especially on the emergency stopping lane, where a malfunctioning car or road maintenance vehicle may be parked.



REAR VIEW MIRRORS - It is widely known that freight vehicles have large blind spots in the rear view mirrors that drivers use to monitor the traffic behind them. Frequently checking the traffic via the rear view mirror reduces the chances of accidents.

Anything that distracts the driver affects the safety of driving. Your responsible and alert behavior increases the safety of all traffic participants.

**BE A GREAT DRIVER
AND DRIVE RESPONSIBLY!**



DIE GROßEN FAHREN VERANTWORTUNGSVOLL

- am Steuer ist Fahren die einzige Aktivität!



Im Verkehr fahren Lkw-Fahrer Fahrzeuge der größten zulässigen Masse, sie sind Profis und von ihnen wird die größte Verantwortung im Straßenverkehr erwartet. Jede Ihrer Aktivitäten, bei denen der Fokus nicht auf dem Autofahren liegt, erhöht die Wahrscheinlichkeit eines Autounfalls. Die durchschnittliche Zeit, die für einen kurzen Blick auf das Handy benötigt ist, beträgt 1,3 s. Während dieser Zeit legt Ihr Fahrzeug mehr als 30 Meter oder die doppelte Länge Ihres Lkw zurück und kann dabei unmerklich die Fahrspur um fast 2 m verlassen. Wenn Sie ein großes Fahrzeug fahren, seien Sie ein großer Fahrer.



MÜDIGKEIT - Ein müder Fahrer ist nicht voll auf das Fahren konzentriert, und seine Reaktionszeit und Fähigkeit, die Verkehrssituation einzuschätzen, werden deutlich reduziert. Um verantwortungsbewusst und sicher zu fahren, halten Sie an den vorgeschriebenen Stellen und ruhen Sie sich aus.



HANDYS UND TABLETS - LKW-Fahrer verbringen viel Zeit hinter dem Steuer und es besteht oft das Bedürfnis, die Monotonie zu durchbrechen. Telefonieren ohne Freisprecheinrichtung, Nachrichten schreiben, soziale Netzwerke nutzen und Filme schauen während der Fahrt lenkt den Fahrer vom Fahren ab und kann zu einem Verkehrsunfall führen. Der Fahrersitz ist keine Couch. **Schreiben Sie keine Nachrichten! Schauen keine Filme! Like nicht! Surfen nicht!**



ABSTAND - Um das Fahrzeug jederzeit sicher anhalten und auf Verkehrssituationen rechtzeitig reagieren zu können, ist es notwendig, einen ausreichend großen Abstand zum Fahrzeug hinter dem Sie fahren einzuhalten. Fahren Sie zu nah an den vorausfahrenden Lkw heran, stört es zudem die Sensoren des Fahrerwarnsystems und schränkt das Sichtfeld ein, besonders in der Haltespur, wo ein defektes Fahrzeug oder ein Streifenwagen der Autobahnpolizei abgestellt werden kann.



RÜCKSPIEGEL - Es ist bekannt, dass Lastwagen einen großen toten Winkel des Rückspiegels, mit dem der Fahrer den Verkehr hinter sich überwacht, haben. Die häufige Kontrolle des Verkehrs durch den Rückspiegel verringert die Wahrscheinlichkeit von Verkehrsunfällen.

Alles was die Aufmerksamkeit des Fahrers ablenkt wirkt sich auf eine sichere Fahrt aus. Ihre Verantwortung und Wachsamkeit erhöht die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer.

**SEIEN SIE EIN GROSSER FAHRER
UND FAHREN SIE VERANTWORTUNGSBEWUSST!**

A NAGYOK FELELŐSÉGGEL VEZETNEK

– a vezetőfülkében a vezetés az egyetlen dolgunk!

A teherkocsi sofőrök legnagyobb megengedett tömegű járműveket irányítanak, a hivatásuk pedig a legnagyobb mértékű felelősséget várja el tőlük. Minden olyan dolog, ami elvonja a figyelmét a vezetéstől növeli a baleset esélyét. Ahhoz, hogy a mobilunkra csak röviden ránézzünk átlagban 1,3 másodperc szükséges, ennyi idő alatt a kocsink több mint 30 métert tesz meg, azaz a teherautó hosszának a kétszeresét, és anélkül, hogy észrevennénk, majdnem 2 méterrel térhet ki a sávból. Amennyiben nagy járművet vezet, legyen nagy sofőr.



FÁRADTSÁG – a fáradt sofőr nem tud teljesen összpontosítani a vezetésre, a reakcióidő és a forgalmi helyzet felmérésének lehetősége jelentősen csökken. A felelős és biztonságos vezetés érdekében álljon meg a kijelölt helyeken és pihenjen egyet.



MOBILTELEFON ÉS TÁBLAGÉP – a teherjármű sofőrök sok időt töltenek vezetés közben és gyakran valamivel meg akarják törni az egyhangúságot. A sofőr figyelmét elvonja a nem „hands free” készülékekkel történő telefonálás, üzenetírás, társassági hálózatok böngészése és a filmnézés is, ami az autóbalesetet okozhat. A vezetőkabint nem dívány. **Ne írjon üzeneteket! Ne nézzen filmeket! Ne lájkoljon! Ne böngéssze az internetet!**



TÁVOLSÁG BETARTÁS – ahhoz, hogy a járművét biztonságosan tudja megállítani és időben tudjon reagálni a forgalmi szituációkra elegendő nagyságú távolságot kell tartani az előtte lévő jármű mögött. Ha túl közel vezet az előtte lévő teherautóhoz, az zavarja a sávkövető rendszerét is, szűkíti látókörét, különösen a leálló sáv oldalon, ahol meghibásodott jármű, vagy útszolgálati jármű is előfordulhat.



VISSZAPILLANTÓ TÜKÖR – Ismert dolog, hogy a teherautóknak nagy „holt szögük” van a visszapillantó tükörben. A visszapillantó tükör gyakori ellenőrzése csökkenti a balesetveszélyt.

Minden olyan dolog, ami elvonja a vezető figyelmét, hatással van a biztonságos vezetésre. Az Ön felelősségteljes magatartása és ébersége növeli az összes forgalomban résztvevő személy biztonságát.

**LEGYEN NAGY SOFŐR
ÉS VEZESSEN FELELŐSÉGGEL!**

ГОЛЕМИТЕ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА СЕ УПРАВЛЯВАТ С ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

– когато шофирате, правете само това!

Водачите, превозващи товари, управляват превозни средства с най-високо допустимо тегло, те са професионалисти и от тях се очаква да показват най-висока степен на отговорно поведение по време на движение. Всяко Ваше действие, което не е насочено единствено върху шофирането, увеличава риска от злополука. Средното време, необходимо за бърз преглед на смартфона, е 1,3 секунди, а през това време превозното средство изминава над 30 метра или два пъти по-голямо разстояние от дължината си, като то може да се отклони от пътната лента с почти 2 м, без да забележите. Когато управлявате голямо превозно средство, трябва да шофирате с голямо внимание.



УМОРА: Измореният водач не е напълно съсредоточен върху шофирането и времето му за реакция и способността да прецени ситуацията на пътя са сериозно нарушени. Отговорното и безопасно шофиране изисква да спирате на определените за целта места и да почивате.



СМАРТФОНИ И ТАБЛЕТИ: Водачите, превозващи товари, прекарват много време зад волана и често изпитват необходимост да разнообразят монотонната работа. Действия, като приемане на телефонно обаждане без хендсфри устройство, изпращане на съобщения, разглеждане на социални мрежи и гледане на филми по време на шофиране, разсейват водача и могат да доведат до пътнотранспортно произшествие. Мястото на водача не е канапе. **Не изпращайте съобщения! Не гледайте филми! Не харесвайте публикации в социални мрежи! Не сърфирайте в интернет!**



ДИСТАНЦИЯ: За да можете да спрете превозното средство и да реагирате на ситуации по време на движение, без да създавате опасност, трябва винаги да спазвате достатъчна дистанция от превозното средство пред Вас. Освен това шофирането в прекалена близост до превозното средство пред Вас пречи на системите за предупреждение при излизане от пътната лента и намалява видимостта, особено в лентата за аварийно спиране, където може да има спрян неизправен автомобил или превозно средство за поддръжка на пътищата.



ОГЛЕДАЛА ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ: Добре известен факт е, че при товарните превозни средства са налице големи мъртви зони на огледалата за обратно виждане, които водачите използват, за да следят движението зад себе си. Честото следене на движението чрез огледалото за обратно виждане намалява риска от злополуки.

Всяко нещо, което разсейва вниманието на водача, влияе върху безопасността по време на шофиране. Вашата отговорност и бдителност увеличава безопасността за всички участници в движението.

БЪДЕТЕ ДОСТОЕН ВОДАЧ НА ПОВЕРАНОТО ВИ ПРЕВОЗНО СРЕДСТВО И ШОФИРАЙТЕ ОТГОВОРНО!

DOROŚLI PROWADZĄ, ODPOWIEDZIALNIE

- za kierownicą jazda to jedyna czynność!

Kierowcy samochodów ciężarowych w ruchu drogowym poruszają się pojazdami o maksymalnej dopuszczalnej masie, są profesjonalistami i oczekuje się od nich, że ponoszą największą odpowiedzialność w ruchu drogowym. Każda twoja aktywność, w której nie skupiasz się tylko na prowadzeniu samochodu, zwiększa prawdopodobieństwo wypadku samochodowego. Średni czas potrzebny tylko na krótkie spojrzenie na telefon komórkowy wynosi 1.3 s, w tym czasie Twój pojazd pokonuje ponad 30 metrów, czyli dwa razy więcej niż Twoja ciężarówka, i może niepostrzeżenie opuścić pas ruchu na prawie 2 metry. Gdy prowadzisz duży pojazd, bądź dużym kierowcą.



ZMĘCZENIE – zmęczony kierowca nie jest w pełni skoncentrowany na prowadzeniu pojazdu, a czas reakcji i zdolność oceny sytuacji na drodze ulegają znacznemu skróceniu. Aby prowadzić odpowiedzialnie i bezpiecznie, zatrzymuj się w wyznaczonych miejscach i odpoczywaj.



TELEFONY KOMÓRKOWE I TABLETY - Kierowcy ciężarówek spędzają dużo czasu za kierownicą i często pojawia się potrzeba przełamania monotonii. Wykonywanie połączeń bez urządzenia „hands free”, pisanie wiadomości, korzystanie z sieci społecznościowych i oglądanie filmów podczas jazdy odwraca uwagę kierowcy od prowadzenia pojazdu i może doprowadzić do wypadku samochodowego. Siedzenie kierowcy to nie kanapa. **Nie pisz wiadomości! Nie oglądaj filmów! Nie lajkuj! Nie surfuj po internecie!**



ODLEGŁOŚĆ - aby móc bezpiecznie zatrzymać pojazd i w każdej chwili reagować na sytuacje drogowe, konieczne jest zachowanie odpowiedniej odległości od pojazdu, za którym jedziesz. Jeśli jedziesz zbyt blisko ciężarówki przed Tobą, zakłóca to również czujniki systemu ostrzegającego kierowcę, że ciężarówka zjeżdża z pasa, i ogranicza pole widzenia, zwłaszcza na pas zatrzymania, na którym może być uszkodzony pojazd lub pojazd patrolowy na autostradzie.



LUSTERKA - wiadomo, że ciężarówka mają duże „martwe pole” lusterek, za pomocą których kierowca monitoruje ruch drogowy za nim. Częstą kontrolą ruchu przez lusterka zmniejsza się możliwość wypadków drogowych.

Wszystko, co rozprasza uwagę kierowcy, wpływa na bezpieczną jazdę. Twoja odpowiedzialność i czujność zwiększają bezpieczeństwo wszystkich uczestników ruchu drogowego.

**BĄDŹ ŚWIETNYM KIEROWCĄ,
I JEDŹ ODPOWIEDZIALNIE!**



İYİ ŞOFÖR SORUMLU ŞOFÖRDÜR

Sürüş esnasında tek yapmanız gereken aracı sürmektir!

Ağırlıkları, izin verilen maksimum ağırlıklarda olan araçları kullanan yük aracı şoförleri işlerinde profesyoneldir ve trafikte son derece sorumlu davranmaları beklenir. Aracı sürmeye odaklanmayan her hareketiniz kaza olasılığını artırır. Akıllı telefonunuza hızlıca baktığınızda geçen ortalama süre 1,3 saniyedir, bu süre içinde aracınız 30 metreden fazla (yani kendi uzunluğunun iki katı) yol gider ve siz fark etmeden şeritten neredeyse 2 metre sapabilir. Büyük araç kullanmak büyük sorumluluk gerektirir.



YORGUNLUK - Yorgun bir şoför tüm dikkatini aracı sürmeye veremez ve trafikte olanları değerlendirme kabiliyeti ve tepki süresi büyük ölçüde bozulur. Sorumlu ve güvenli bir sürüş için belirlenen yerlerde durun ve mola verin.



AKILLI TELEFONLAR VE TABLETLER - Yük aracı şoförleri direksiyon başında uzun zaman geçirirler ve genellikle bu monotonluğu bozma ihtiyacı hissederler. Sürüş esnasında eller serbest cihazı olmadan telefon görüşmesi yapmak, mesajlaşmak, sosyal medyada gezinmek ve film izlemek şoförün dikkatini dağıtır ve trafik kazasına neden olabilir. Şoför koltuğu kanepede değildir. **Mesajlaşmayın! Film izlemeyin! Sosyal medyada gönderi beğenmeyin! Sosyal medyada gezinmeyin!**



MESAFE - Aracı güvenli bir şekilde durdurabilmek ve trafikte olanlara zamanında tepki verebilmek için önünüzdeki araçla aranızda her zaman yeterli mesafe koymanız gerekir. Önünüzdeki araca çok yakın sürmek, şerit değiştirme uyarı sistemlerine de engel olur ve görüşünüzü daraltır; bu, özellikle arızalı bir arabanın veya yol bakım aracının park hâlinde bulunabileceği emniyet şeridi için geçerlidir.



DİKİZ AYNALARI - Yük araçlarında yer alan, şoförlerin arkalarındaki trafiği görmek için kullandıkları dikiz aynalarında büyük kör noktaların olduğu yaygın olarak bilinmektedir. Dikiz aynasından trafiği sık sık kontrol etmek kaza olasılığını azaltır.

Şoförün dikkatini dağıtan her şey sürüş güvenliğini etkiler. Sorumlu ve dikkatli davranarak trafikteki herkesin güvenliğini artırabilirsiniz.

**İYİ BİR ŞOFÖR OLUN VE SÜRÜŞ
ESNASINDA SORUMLU DAVRANIN!**